

Upute za montažu

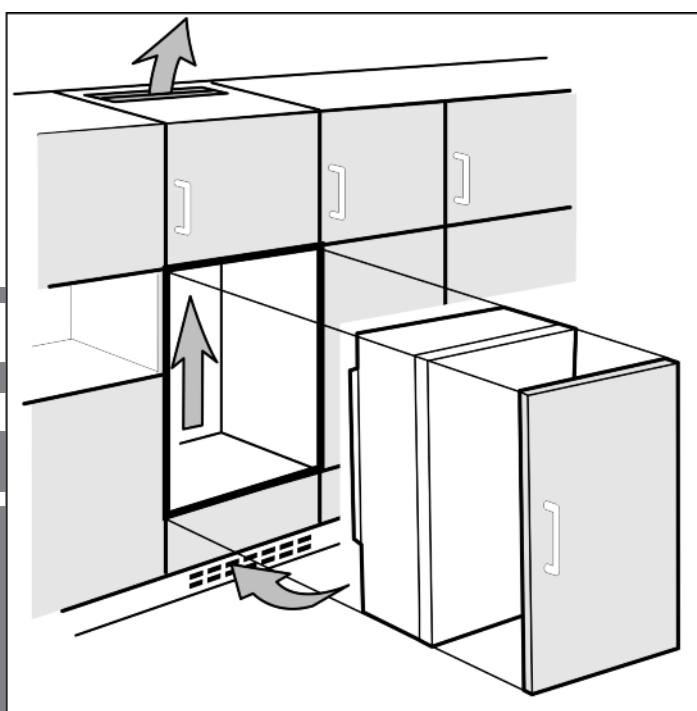
Hladnjaci i zamrzivači, ugradbeni, pričvršćenje vrata ormara po sustavu "vrata na vrata"



HR

BiH

CG



271016 **7086360 - 00**

IK(B/F/P)/ (S)IG(N)/ IB ... LC/LP

LIEBHERR

Sadržaj

1	Opće sigurnosne upute.....	2
2	Transportiranje uređaja.....	2
3	Postavljanje uređaja.....	2
4	Dimenzije uređaja.....	3
5	Dimenzije niše.....	3
6	Vrata namještaja.....	4
7	Provjetravanje i ventilacija kuhinjskog namještaja.....	5
8	Zamjena graničnika vrata.....	5
9	Priključak vode.....	6
10	Ugradnja uređaja u nišu.....	6
11	Zbrinjavanje ambalaže.....	7
12	Priključivanje uređaja.....	7
	Montaža prikazana slikama.....	8

Proizvođač stalno radi na daljnjem razvoju svih tipova i modela. Zbog toga Vas molimo da imate razumijevanja za to da zadržavamo pravo na izmjene u obliku, opremi i tehnici.

Kako biste se upoznali sa svim prednostima Vašega novog uređaja, pažljivo pročitajte naputke u ovoj uputi.

Uputa vrijedi za više modela, pri čemu su moguća odstupanja. Odlomci koji se odnose samo na određene uređaje su označeni zvjezdicom (*).

Napomene za djelovanje su označene ►, a rezultati djelovanja ►.

1 Opće sigurnosne upute

- Uređaj montirajte, priključite i odložite samo prema informacijama u priručniku. Naročito se pridržavajte poglavlja »Dimenzije niše« (pogledajte 5) i »Prozračivanje i odzračivanje u kuhinjskom namještaju« (pogledajte 7).
- Utičnica mora biti lako pristupačna kako bi se uređaj u slučaju nužde mogao brzo odvojiti od struje. Ona mora biti izvan područja poledine uređaja.

	OPASNOST	označava neposredno opasnu situaciju koja može uzrokovati smrt ili teške tjelesne ozljede, ako se ne izbjegne.
	UPOZORENJE	označava opasnu situaciju koja može uzrokovati smrt ili teške tjelesne ozljede, ako se ne izbjegne.
	OPREZ	označava opasnu situaciju koja može uzrokovati lakše ili srednje teške tjelesne ozljede, ako se ne izbjegne.
	POZOR	označava opasnu situaciju koja može uzrokovati materijalne štete, ako se ne izbjegne.
	Uputa	označava korisne napomene i savjete.

2 Transportiranje uređaja



OPREZ

Opasnost od ozljeda i oštećenja zbog pogrešnog transporta!

- Uređaj transportirajte zapakiran.
- Uređaj transportirajte u uspravnom položaju.
- Uređaj nemojte transportirati sami.

3 Postavljanje uređaja



UPOZORENJE

Opasnost od požara zbog kratkog spoja!

Ako dođe do međusobnog dodira između mrežnog kabela/utikača uređaja ili nekog drugog uređaja i stražnje strane uređaja, mrežni kabel/utikač mogu se oštetiti zbog vibracija uređaja, tako da može doći do kratkog spoja.

► Uređaj treba postaviti tako da ne dodiruje utikač ili mrežni kabel.

► U utičnice u prostoru stražnje strane uređaja ne smiju se priključivati niti uređaj niti drugi uređaji.



UPOZORENJE

Opasnost od požara zbog vlage!

Kada dijelovi koji vode struju ili mrežni priključni vod postanu vlažni, može doći do kratkog spoja.

► Uređaj je namijenjen za upotrebu u zatvorenim prostorijama. Uređaj nemojte postavljati na otvorenom ili u vlažnom području i području prskanja vodom.

► Koristite uređaj samo u ugrađenom stanju.



UPOZORENJE

Opasnost od požara zbog rashladnog sredstva!

Postojeće sredstvo za hlađenje R 600a je ekološki prihvatljivo, ali i zapaljivo. Rashladno sredstvo koje curi se može zapaliti.

► Nemojte oštetiti cijevne vodove kružnog toka rashladnog sredstva.



UPOZORENJE

Opasnost od požara i oštećenja!

► Ne stavljajte na hladnjak uređaje koji zrače toplinu npr. mikrovalnu pećnicu, toster itd!

Uputa*

Vrećice na stražnjoj strani uređaja su važne za funkcionalnost. Njihov sadržaj nije otrovan i bezopasan je.

► Ne uklanjajte vrećice!

POZOR

Opasnost od oštećenja zbog kondenzirane vode!

Ako se ovaj uređaj **ne ugrađuje pored drugih uređaja:**

► Uređaj ne postavljajte izravno pored drugog uređaja za hlađenje i zamrzavanje.

Ako se ovaj uređaj **ugrađuje pored drugih uređaja:**

► Kombinaciju uređaja postavite prema priloženom listu.



UPOZORENJE

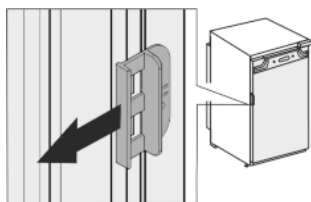
Opasnost od požara i oštećenja zbog blokiranih otvora za prozračivanje!

► Otvore za prozračivanje uvijek držite slobodnim. Uvijek pazite na dobro prozračivanje i odzračivanje!

- ☐ U slučaju oštećenja obavezno se prije priključivanja uređaja informirajte kod dobavljača.
- ☐ Pod na mjestu postavljanja mora biti vodoravan i ravan.
- ☐ Nemojte postavljati uređaj u područje direktnog sunčevog zračenja, pokraj štednjaka, grijanja i sličnog.
- ☐ Uređaj ne postavljajte sami, najbolje uz pomoć dvije ili više osoba.
- ☐ Što je više rashladnog sredstva R 600a u uređaju, to veći mora biti prostor u kojem se uređaj nalazi. U premalim prostorima može nastati zapaljiva smjesa plina i zraka u slučaju istjecanja. Prema normi EN 378, za svakih 11 g rashladnog sredstva R 600a prostor za postavljanje mora biti velik najmanje 1 m³. Količina rashladnog sredstva u vašem uređaju navedena je na označnoj pločici u unutrašnjosti uređaja.
- ☐ Ako se uređaj postavlja u vrlo vlažnoj okolini, na vanjskog strani uređaja može se kondenzirati voda. Na mjestu postavljanja uvijek osigurajte dobro provjetravanje i ventilaciju.

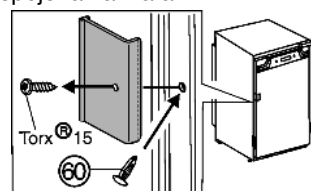
Ako je transportna zaštita nataktna na vrata:

- Skinite crvenu transportnu zaštitu.



Ako je transportna zaštita vijčano spojena na vrata:

- Odvrnite crvenu transportnu zaštitu. Oslobodenu rupu za pričvršćivanje zatvorite čepom (60).



Nakon ugradnje:

- Uklonite zaštitne folije, ljepljive trake i dijelove transportne zaštite itd.

Uputa

- Očistite uređaj (vidi upute za uporabu, poglavlje „Čišćenje uređaja“).

4 Dimenzije uređaja

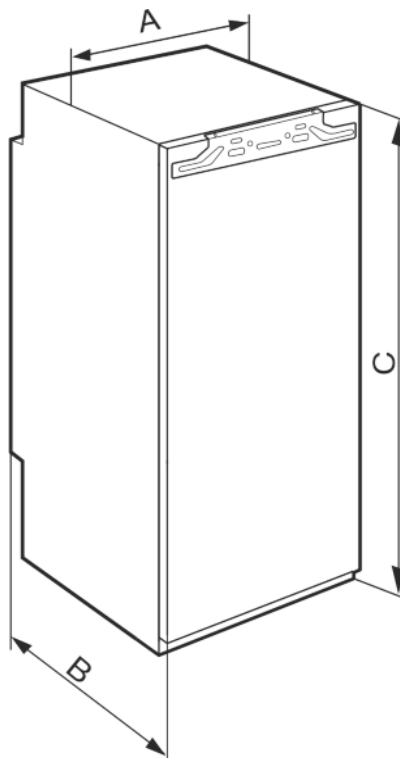


Fig. 1

	A (mm)	B (mm)	C (mm)
IG 10.., IGN 10..	559	544	712
IK 16.., IKP 16.., IG 16.., IB 16..	559	544	872
IK 19.., IKB 19..	559	544	1022
IK 23.., IKP 23.., IKB 23.., IKBP 23..	559	544	1218
IK 27.., IKB 27.., IKBP 27.., IGN 27..	559	544	1395
IKBP 29..	559	544	1572
IK 35.., IKF35.., IKB 35.., IKBP 35.., IGN 35.., SIGN 35..	559	544	1770

5 Dimenzije niše

Ovaj je uređaj ugradni uređaj i stoga je potpuno okružen kuhinjskim namještajem. Odgovarajući kuhinjski namještaj mora biti točno izveden prema zadanim ugradnim mjerama te omogućiti dovoljno provjetravanje i ventilaciju kako bi se osigurao ispravan rad uređaja.

Vrata namještaja

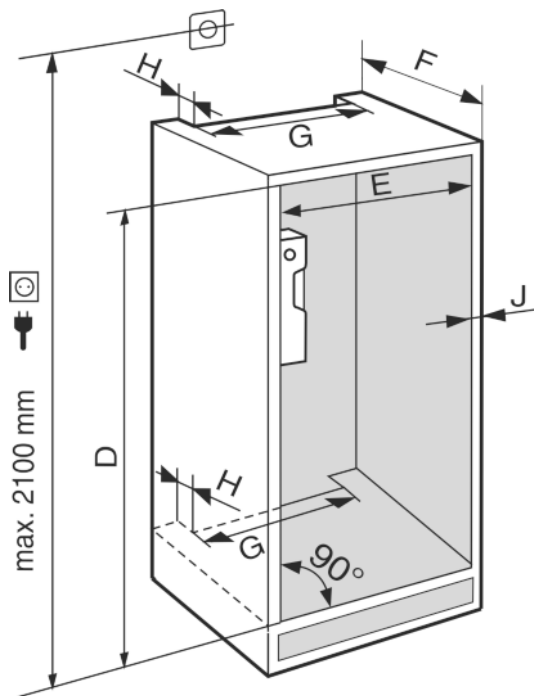
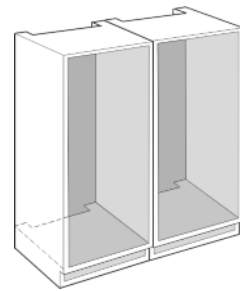


Fig. 2

	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	H (mm)	J (mm)
IG 10., IGN 10..	714 — 730	560 — 570	min. 550 , prepo- ručeno 560	min. 500	min. 40	maks . 19
IK 16., IKP 16., IG 16., IGN 16., IB 16..	874 — 890					
IK 19., IKB 19..	1024 — 1040					
IK 23., IKP 23., IKB 23., IKBP 23..	1220 — 1236					
IK 27., IKB 27., IKBP 27., IGN 27..	1397 — 1413					
IKBP 29..	1574 — 1590					
IK 35., IKF 35., IKB 35., IKBP 35., IGN 35., SIGN 35..	1772 — 1788					

Deklarirana potrošnja električne energije utvrđena je s dubinom kuhinjskog namještaja od 560 mm. Kod dubine kuhinjskog namještaja od 550 mm uređaj je potpuno funkcionalan, ali ima neznatno veću potrošnju energije.

- Pri ugradnji jednog uređaja pored drugog, uređaje ugradite u zaseban ormar.



- Provjerite debljinu zidova susjednog namještaja: ona mora iznositi najmanje 16 mm.
- Uređaj ugradite samo u stabilan, nepomični kuhinjski namještaj. Namještaj osigurajte od prevrtanja.
- Kuhinjski namještaj poravnajte libelom i ureznim kutnikom te ga po potrebi izravnajte podlogama.
- Osigurajte da su pod i bočni zidovi namještaja međusobno pod pravim kutom.

6 Vrata namještaja

- Za kuhinjski namještaj potrebna su jedna vrata.
- Vrata moraju biti debela najmanje 16 mm i najviše 19 mm.
- Između vrata i vrata ormara (ako postoje) koja se nalaze iznad njih mora postojati procjep širok najmanje 3 mm.
- Širina vrata namještaja ovisi o stilu kuhinje i veličini procjepa između drvene oplata vrata ormara. Općenito bi između vrata namještaja trebalo ostaviti okomiti procjep od 3 mm.
- Ako postoje dodatni ormari, gornji rub vrata namještaja trebao bi se nalaziti na istoj visini s vratima susjednog namještaja.
- Vrata namještaja moraju biti ravna i montirana bez naprezanja.

POZOR

Opasnost od oštećenja zbog preteških vrata namještaja! Ako su vrata namještaja preteška, moguća su oštećenja šarki i funkcionalne neispravnosti koje iz toga proizlaze.

- Prije montaže vrata namještaja osigurajte da se ne prekorači dopuštena masa vrata namještaja.

Tip uređaja	Maksimalna masa vrata namještaja (kg)
IK 19., IKB 19..	13
IG 10., IGN 10..	14
IK 16., IKP 16., IG 16., IGN 16., IB 16..	16
IKB 23., IKBP 23., IK 23., IKP 23..	19
IK 27., IKB 27., IKBP 27., IGN 27..	21
IKBP 29..	22
IK 35., IKF 35., IKB 35., IKBP 35., IGN 35., SIGN 35..	26

7 Provjetravanje i ventilacija kuhinjskog namještaja

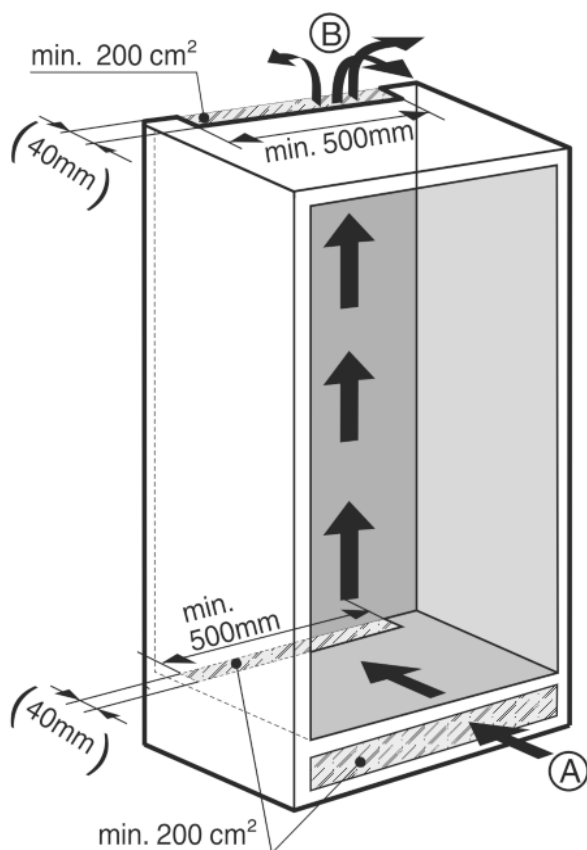


Fig. 3

- Mora postojati učinkoviti ventilacijski presjek od najmanje 200 cm² po uređaju na ulazu zraka Fig. 3 (A) i na izlazu zraka Fig. 3 (B).
- Načelno vrijedi: što je ventilacijski presjek veći, to uređaj štedi više energije.
- Dubina ventilacijskog otvora na poledini namještaja mora biti najmanje 40 mm.

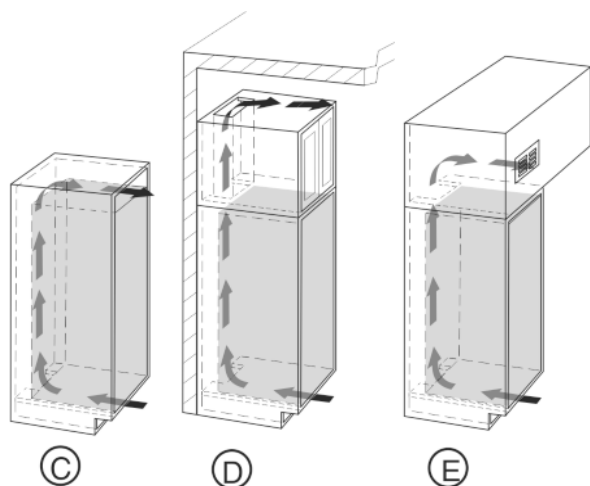


Fig. 4

- Gornji ventilacijski presjek može se izvesti ili izravno iznad uređaja s opcionalnom ventilacijskom rešetkom Fig. 4 (C), u blizini stropa iznad namještaja Fig. 4 (D) ili kao otvor za odlazni zrak u međustrop Fig. 4 (E).

8 Zamjena graničnika vrata

POZOR

Opasnost od oštećenja uređaja ugrađenih jedan pored drugog zbog kondenzirane vode!

Neki uređaji mogu se postaviti kao kombinacija jedan pored drugog.

Ako se ovaj uređaj **ugrađuje pored drugih uređaja**:

► Kombinaciju uređaja postavite prema priloženom listu.

Ako je **raspored uređaja unaprijed određen**:

► Nemojte zamijeniti graničnik vrata.



OPREZ

Opasnost od ozljeđivanja, ako se prigušivač zatvaranja privuče!

► Oprezno skinuti prigušivač zatvaranja.



OPREZ

Opasnost od ozljeda, ako se šarke zaklope!

► Šarke ostavite otvorenim.



UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda zbog ispadanja vrata!

Ako dijelovi za pričvršćivanje nisu dovoljno čvrsto pritegnuti, vrata mogu ispasti. To može dovesti do teških ozljeda. Osim toga vrata event. nisu zatvorena, tako da uređaj ne hladi ispravno.

► Čvrsto pritegnite šarke kao i kuglični ležaj prigušnika za zatvaranje s 4 Nm.

► Držak prigušnika za zatvaranje pritegnite čvrsto s 3 Nm.

► Prekontrolirajte sve vijke i ako je potrebno pritegnite ih.

Uputa

Graničnik vrata može se zamijeniti samo ako iznad ima dovoljno mjesta za izvlačenje pričvrsnog kutnika šarki i za montažu na suprotnu stranu. To u pravilu nije slučaj nakon ugradnje u nišu.

► Graničnik vrata zamijenite prije ugradnje uređaja u nišu.



Pri ovom postupku postoji opasnost od ozljeda! Pridržavajte se sigurnosnih napomena!



Priručnik vrijedi za više modela. Ovaj postupak obavite samo ako se on odnosi na vaš uređaj.



Odaberite neku od prikazanih mogućnosti.



Vijke samo otpustite, ne odvrćite ih.



Provjerite vijčani spoj, po potrebi zategnite vijke.

► Tijekom zamjene graničnika vrata pridržavajte se gornjih sigurnosnih napomena i objašnjenja simbola.

Zamijenite graničnik kao što je prikazano na kraju priručnika.



9 Priključak vode*



UPOZORENJE

Opasnost električnog udara!

- ▶ Isključite uređaj iz utičnice, prije nego priključite dovod vode.
- ▶ Zatvorite dovod vode, prije nego priključite dovodni vod ledomata.
- ▶ Priključivanje na mrežu pitke vode smije izvesti samo kvalificirani instalater plina i vode.



UPOZORENJE

Opasnost od trovanja!

- ▶ Kvaliteta vode mora odgovarati prema propisima o pitkoj vodi u nekim državama u kojima se uređaj koristi.
- ▶ Priključite isključivo na opskrbu pitkom vodom.
- ▶ Ledomat služi isključivo za pripremu kockica leda u količinama za kućanstvo i smije se upotrebljavati samo s vodom namijenjenom za to.

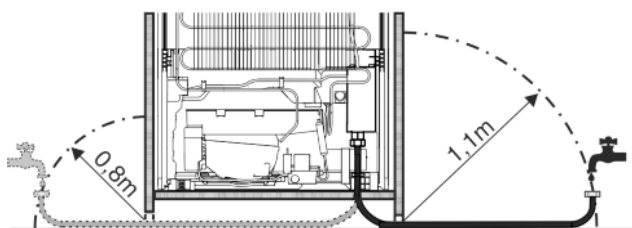


Fig. 5

- Pritisak vode treba biti između 0,15 MPa i 0,6 MPa (1,5 bara - 6 bara).
- Dovod vode u uređaj mora biti iz voda hladne vode s odgovarajućim radnim tlakom i higijenskim zahtjevima. Upotrijebite priloženo crijevo iz nehrđajućeg čelika (dužine 1,5 m). Nemojte ponovo upotrijebiti stara crijeva. Kod servisne službe možete naručiti crijevo od 3 m. To crijevo treba postaviti stručnjak. U priključnom dijelu crijeva naći ćete izlazno sito s brtvom.
- Između crijeva i kućnog vodovodnog priključka mora se predvidjeti pipa, kako bi se prema potrebi dovod vode mogao prekinuti.
- Sve sprave i uređaji koji koriste dovod vode u uređaj, moraju biti usklađeni s važećim propisima odnosno države!
- Nemojte oštetiti ili prelomiti dovodni vod za vodu pri postavljanju.

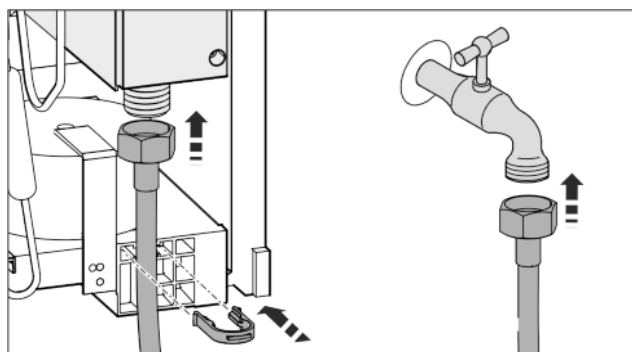


Fig. 6

Magnetni ventil se nalazi na stražnjoj strani uređaja dolje. Ima metrički R3/4 priključni navoj.

- ▶ Priključite crijevo od nehrđajućeg čelika:
- ▶ Priključite priključni adapter na zaporni ventil.
- ▶ Drugi kraj crijeva priključite na magnetski ventil.
- ▶ Crijevo od nehrđajućeg čelika fiksirati pomoću stremena na kućištu.

- ▶ Otvorite slavinu dovodnog voda i provjerite nepropusnost cijelom sustava vode. Prije prvog puštanja u rad:
- ▶ Nadležan stručnjak neka odzrači cjevovod.



10 Ugradnja uređaja u nišu*



UPOZORENJE

Opasnost od požara zbog kratkog spoja!

- ▶ Pri guranju uređaja u nišu nemojte prignječiti, priklještit ili oštetiti električni kabel.
- ▶ Ne upotrebljavajte uređaj s oštećenim električnim kabelom.

POZOR

Opasnost od oštećivanja šarki!

- Ako uređaj pri guranju zapne za vrata, mogu se oštetiti šarke.
- ▶ Uređaj pri guranju i pomicanju uvijek primite za korpus.

Za ugradnju u udubinu od servisne službe možete naručiti sljedeći pribor:

Pribor za ograničavanje kuta otvaranja vrata na 90°	
Pribor za montažu odvojenih prednjica namještaja	
Pribor s pokrovima za šarke za vrata	

	Pri ovom postupku postoji opasnost od ozljeda! Pridržavajte se sigurnosnih napomena!
	Priručnik vrijedi za više modela. Ovaj postupak obavite samo ako je uređaj opremljen odgovarajućom značajkom.
	Odaberite neku od prikazanih mogućnosti.
	Vijke samo otpustite, ne odvrćite ih.
	Provjerite vijčani spoj, po potrebi zategnite vijke.

- ▶ Tijekom ugradnje pridržavajte se objašnjenja simbola.

Uređaj ugradite u udubinu kao što je prikazano na kraju priručnika.



Film o ugradnji



11 Zbrinjavanje ambalaže



UPOZORENJE

Opasnost od gušenja ambalažnim materijalom i folijama!

► Nemojte ostaviti djecu da se igraju ambalažnim materijalom.

Pakovanje je proizvedeno od reciklažnog materijala:



- valovitog kartona/kartona
 - Dijelovi od pjenastog polistirola
 - Folije i vrećica od polietilena
 - trake za omatanje od polipropilena
 - drvenog okvira s čavlima i ploče od polietilena*
- Odnosite ambalažni materijal na službeno sabirno mjesto.

12 Priključivanje uređaja

POZOR

Neispravno priključivanje!

Oštećenje elektronike.

- Nemojte koristiti otočni izmjenjivač.
- Nemojte koristiti utikače za štednju energije.



UPOZORENJE

Neispravno priključivanje!

Požar.

- Nemojte koristiti produžne kabele.
- Nemojte koristiti razvodne utičnice.

Vrsta struje (izmjenična struja) i napon na mjestu postavljanja moraju odgovarati podacima na tipskoj pločici (pogledajte Ukratko o uređaju).

Utičnica mora biti propisno uzemljena i imati električnu zaštitu. Aktivacijska struja osigurača mora biti između 10 A i 16 A.

Utičnica mora biti lako dostupna, kako bi se uređaj u slučaju nužde lako mogao isključiti iz struje. Treba se nalaziti izvan područja stražnje strane uređaja.

- Provjerite električni priključak.
- Utaknite mrežni utikač.



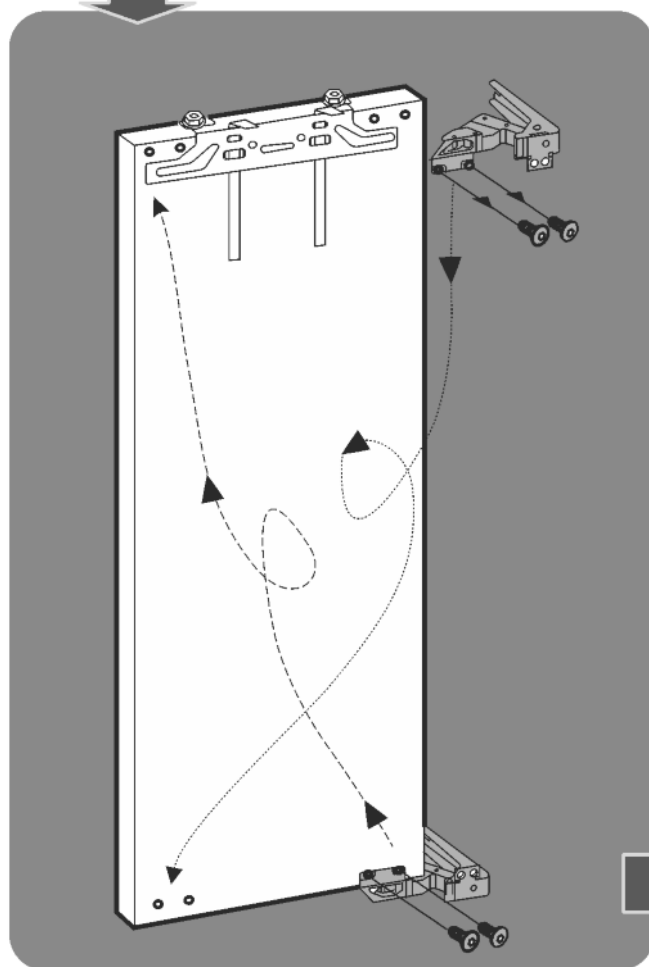
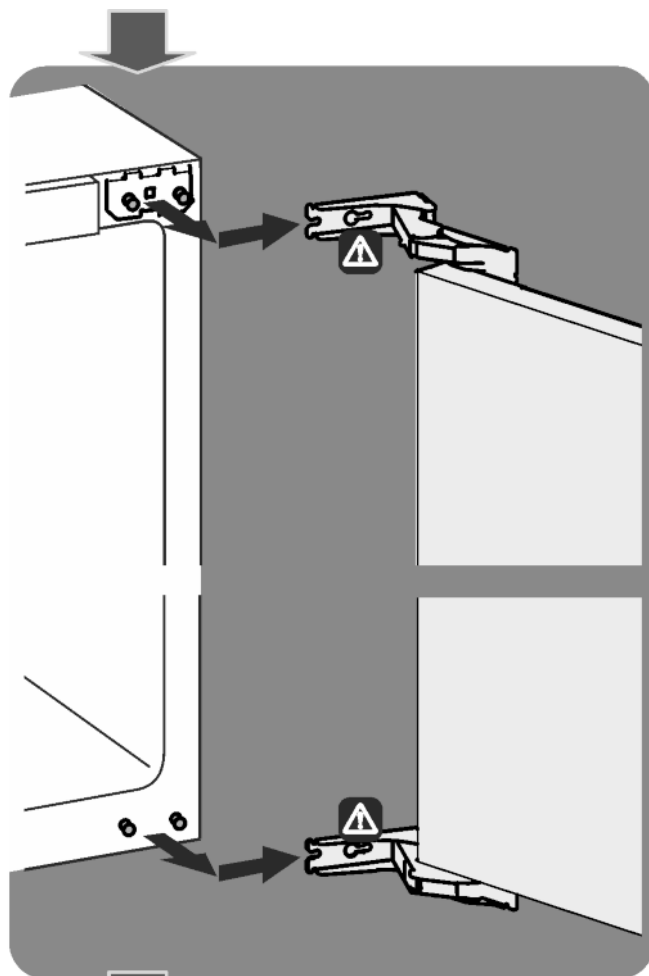
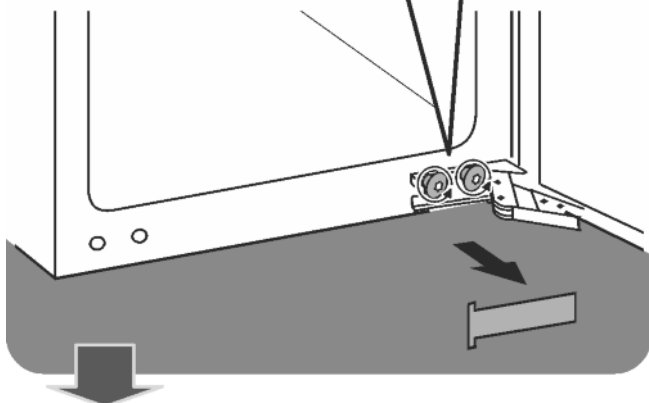
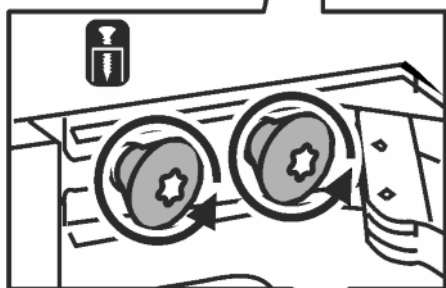
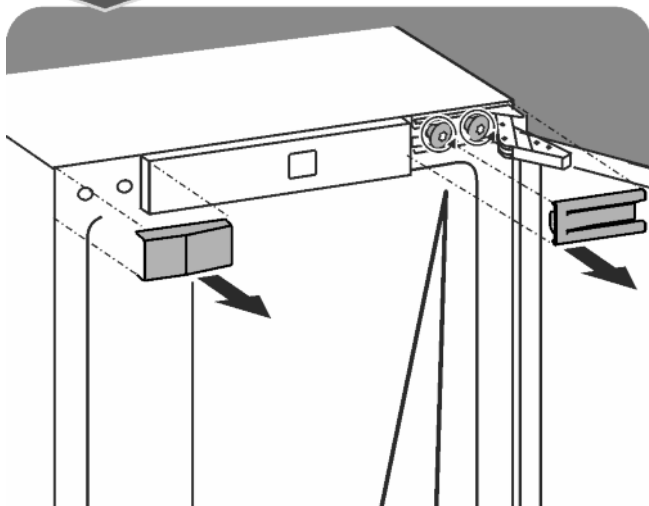
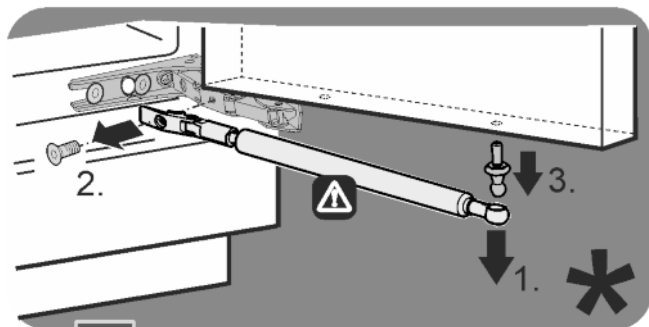
Türanschlagwechsel

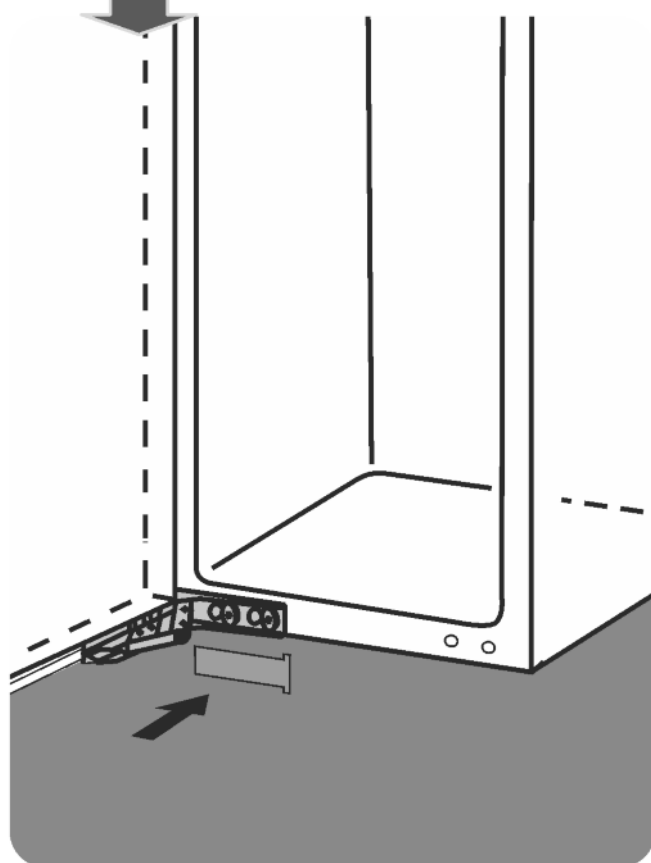
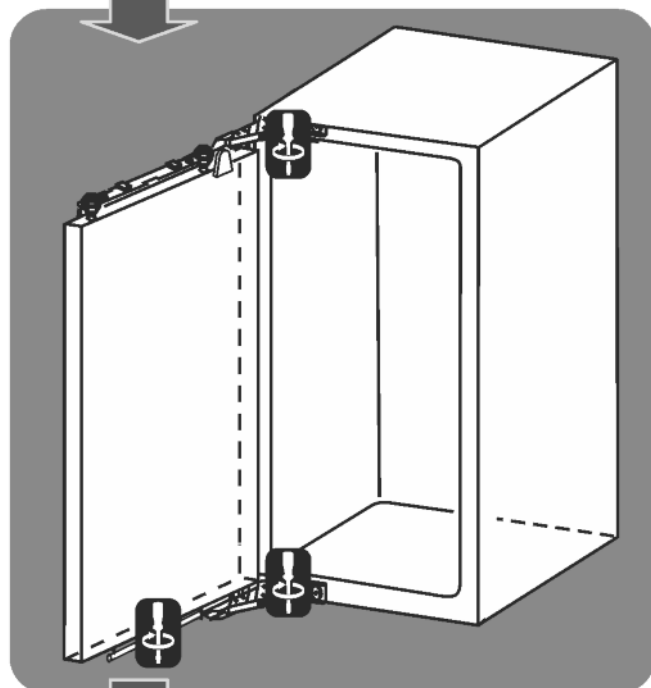
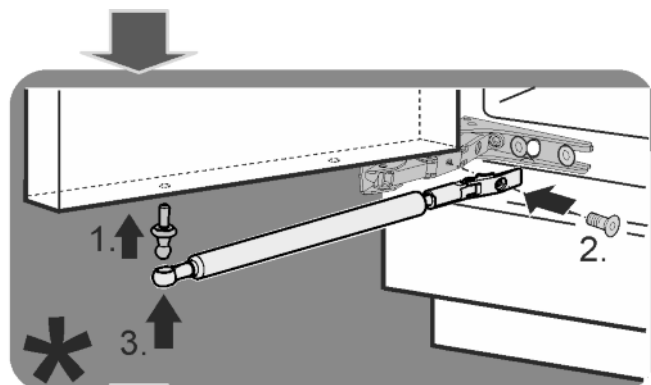
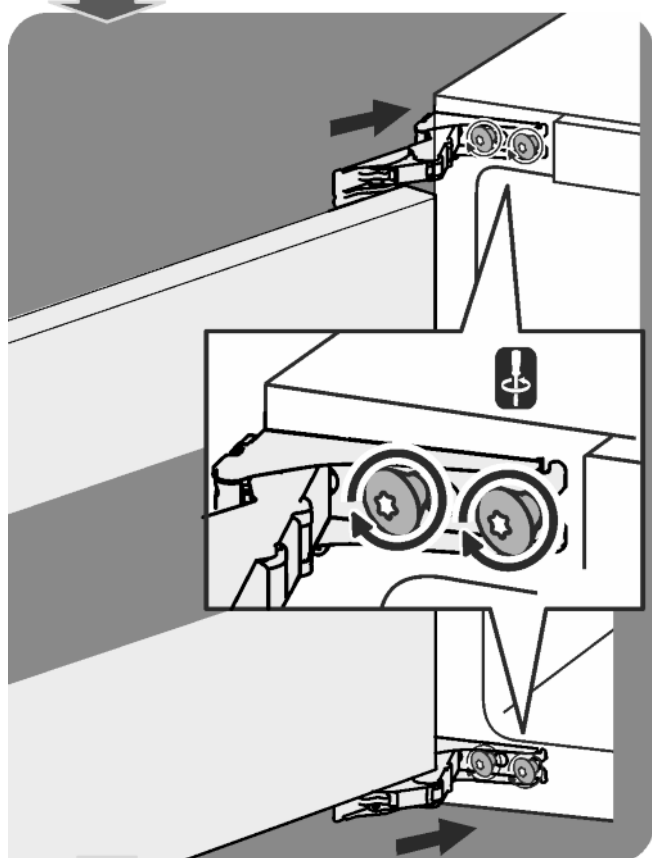
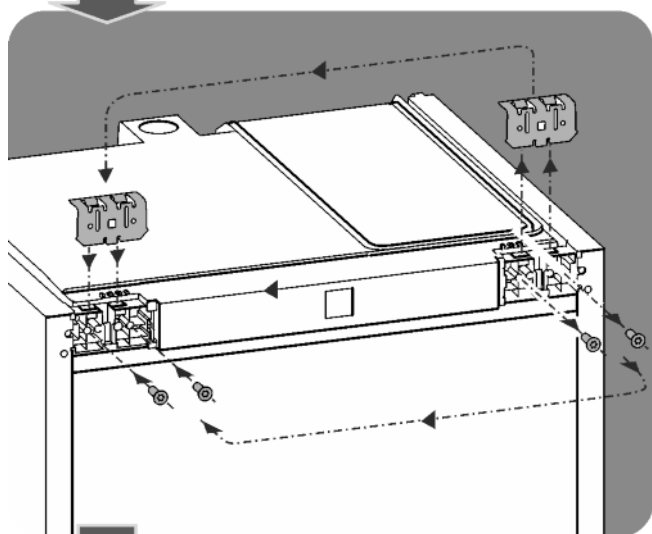
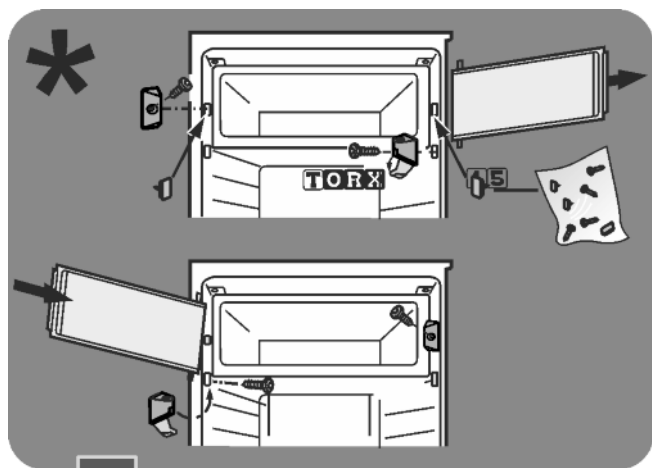
Changing over the door hinges

Cambio del tope de puerta

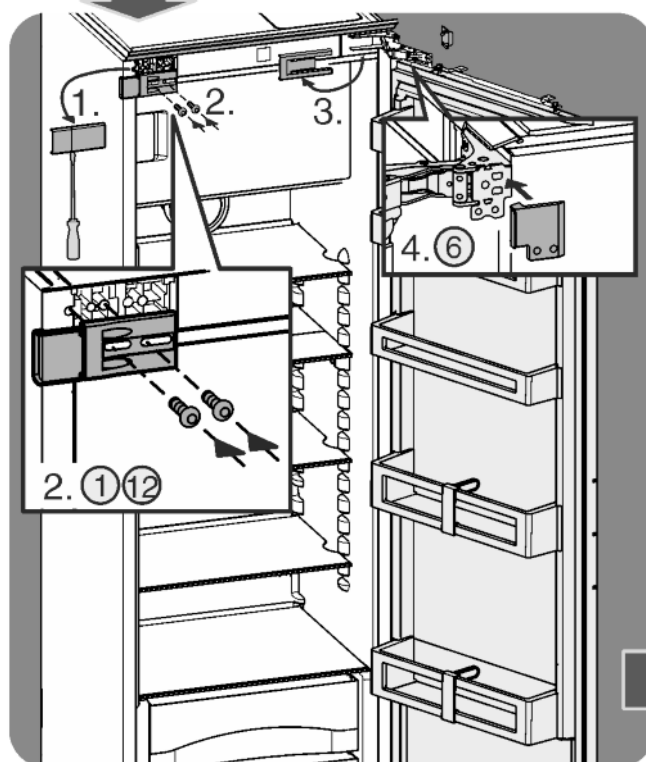
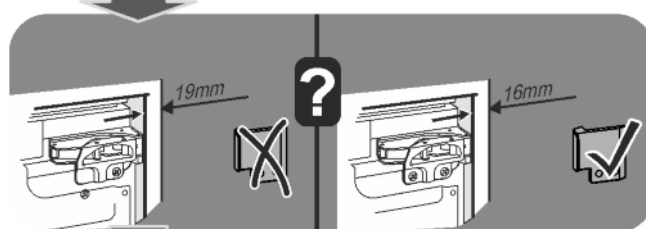
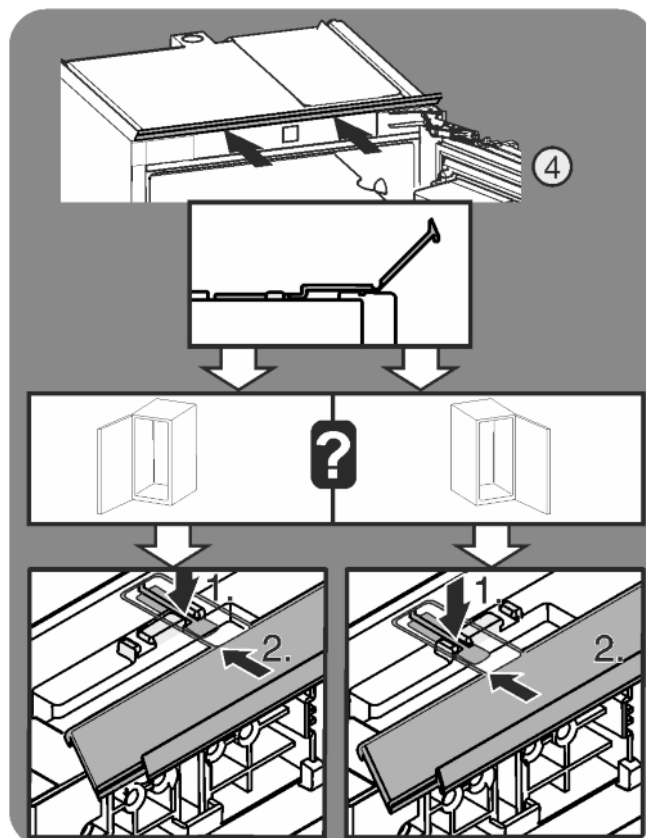
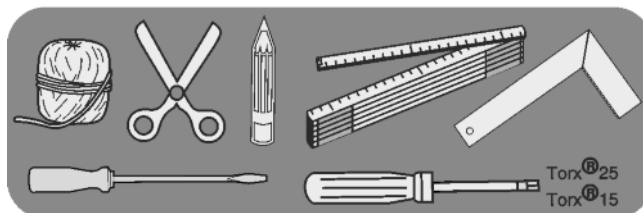
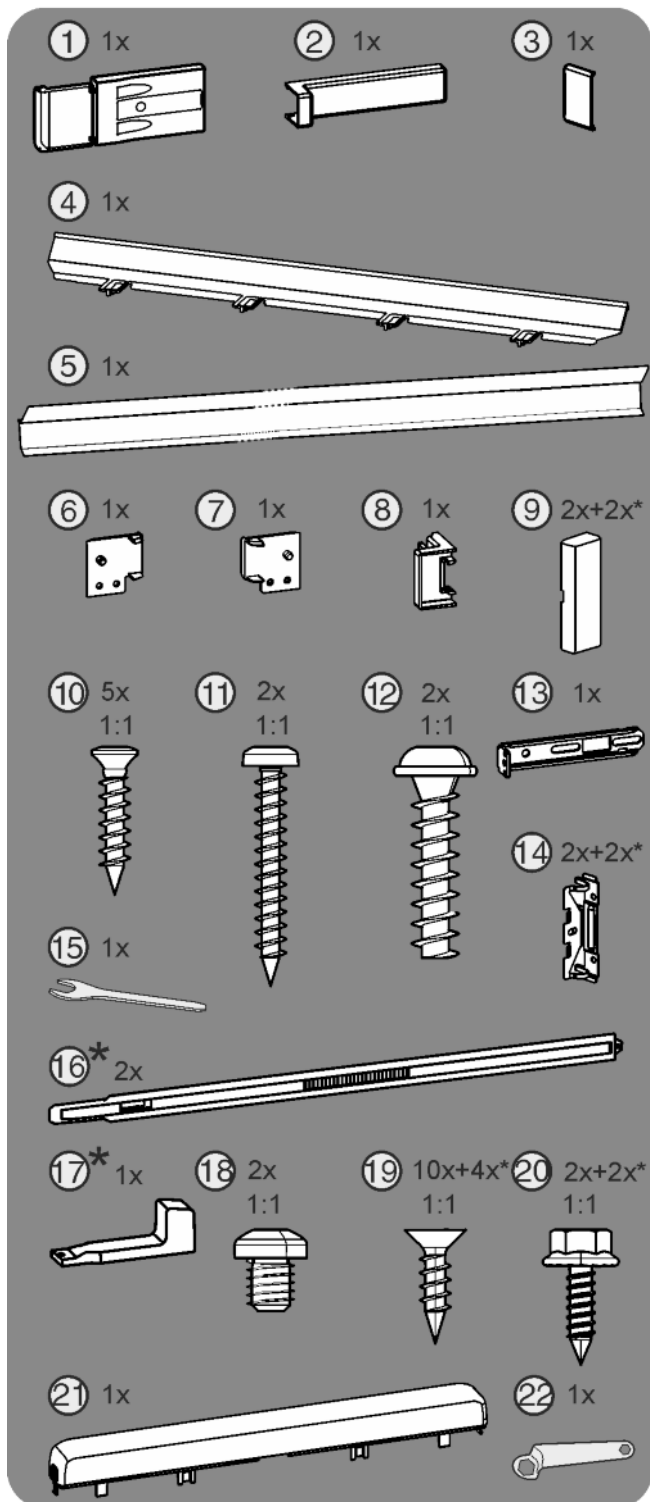
Inversion du sens d'ouverture de la porte

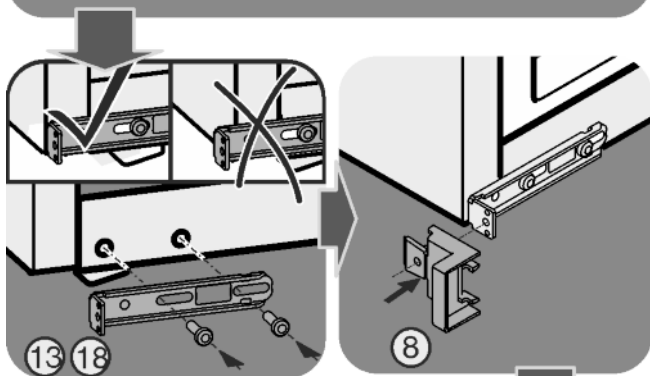
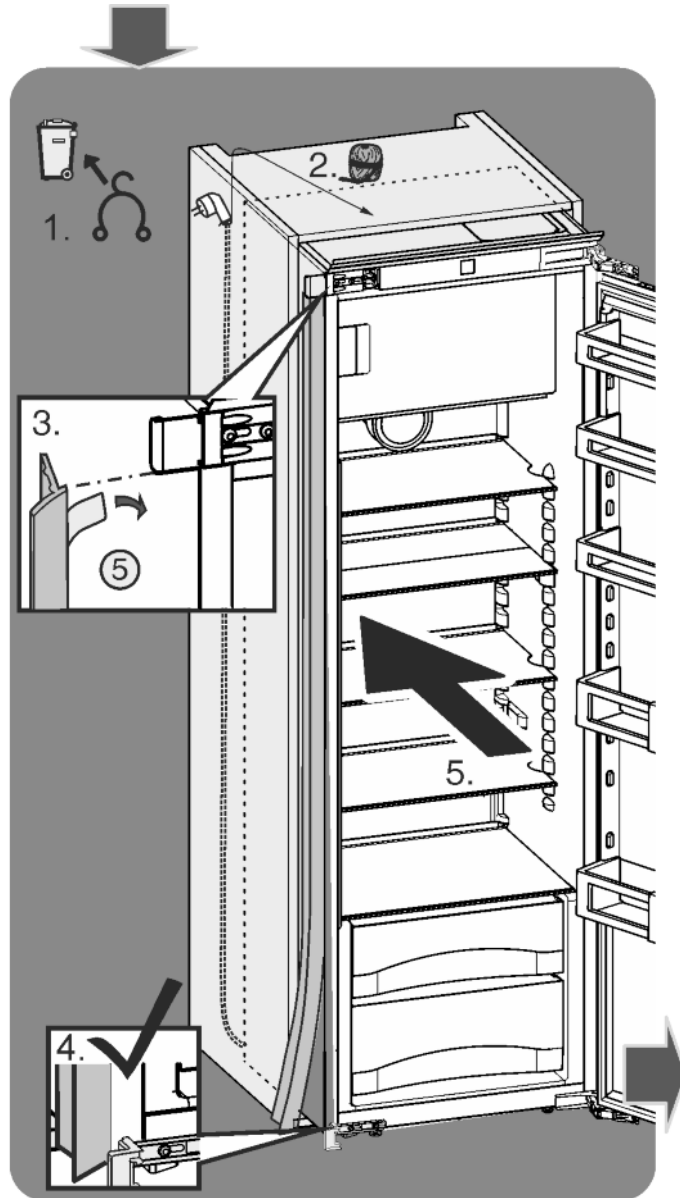
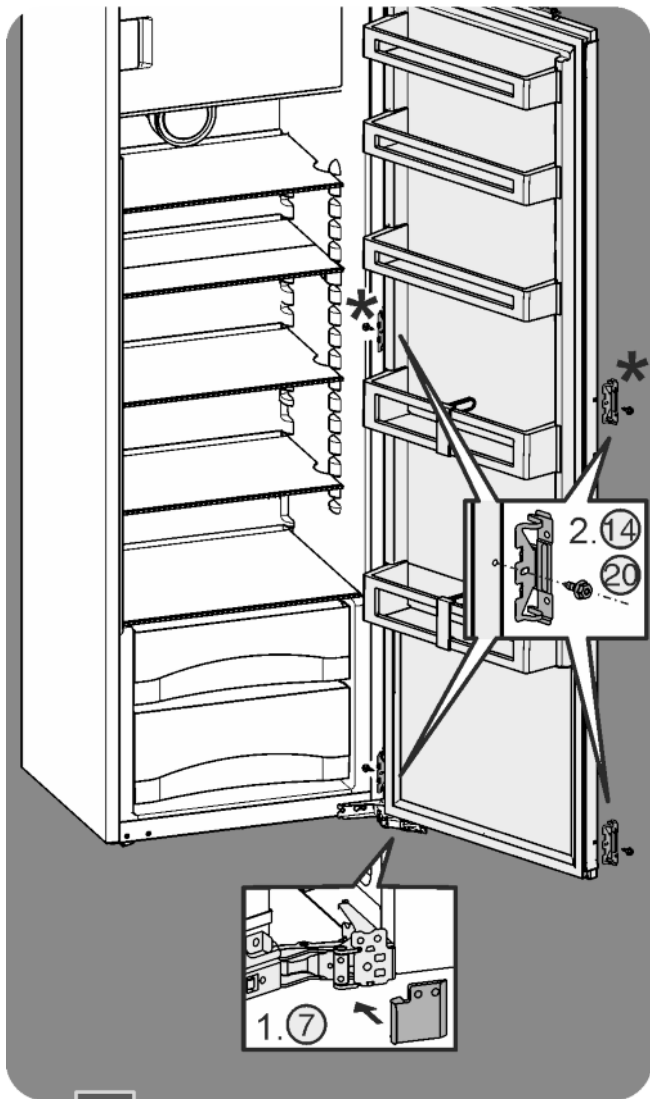
Перевешивание дверей

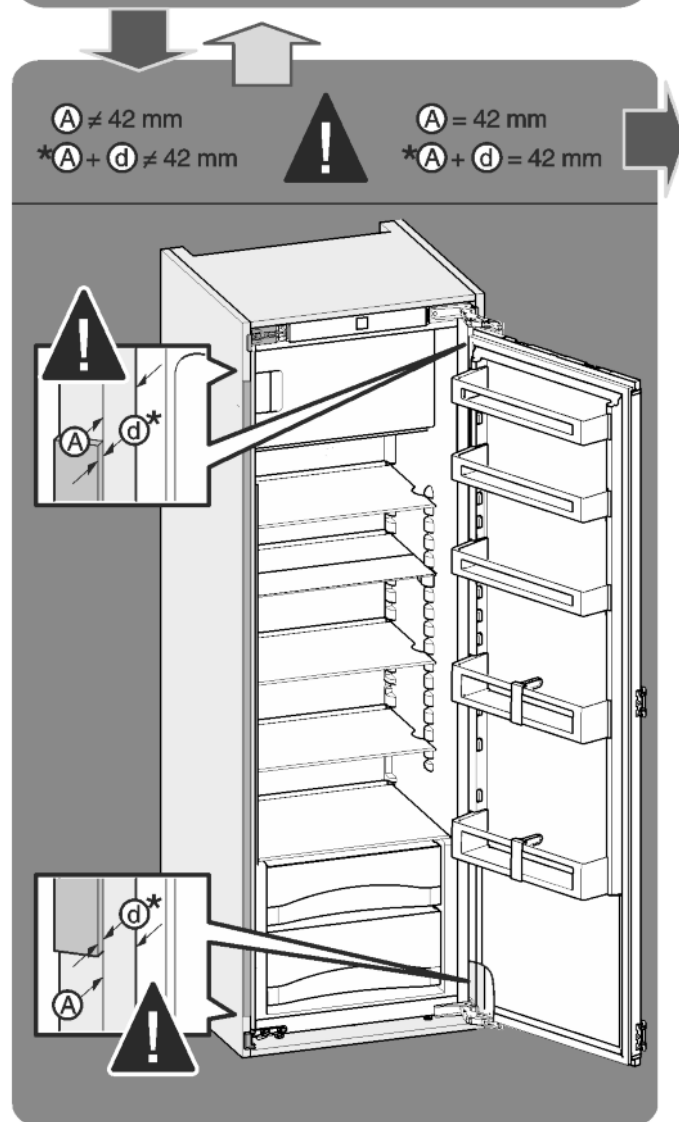
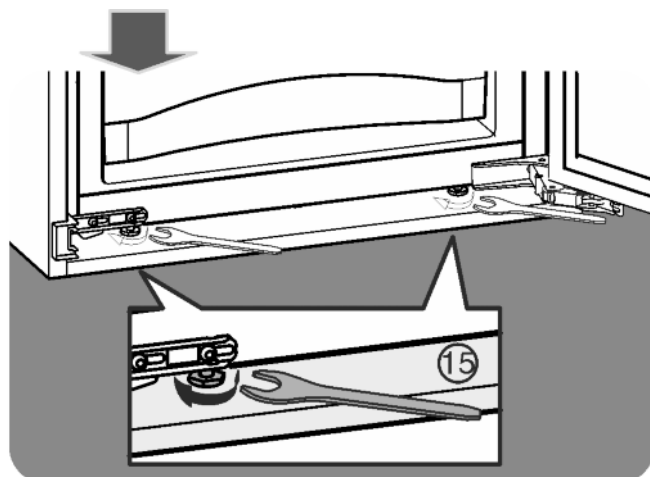
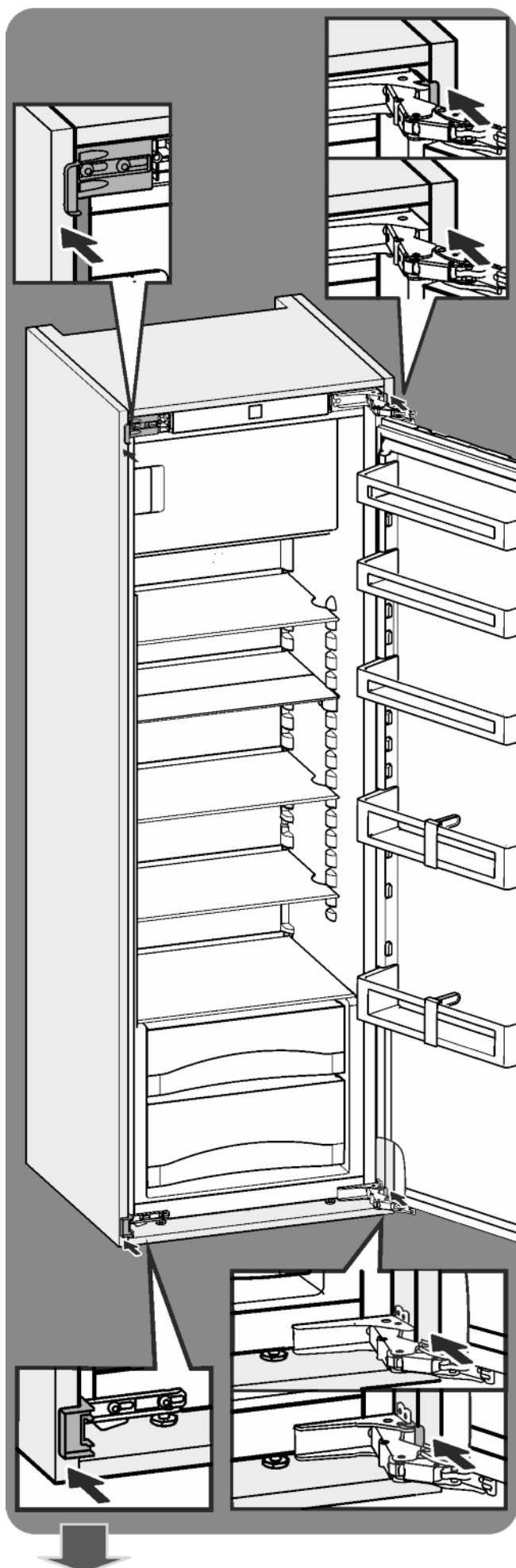


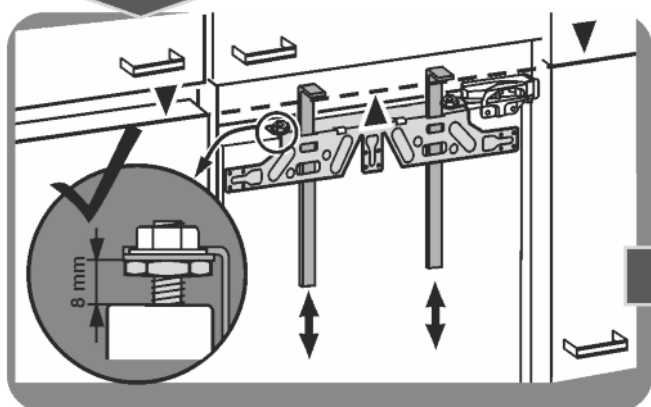
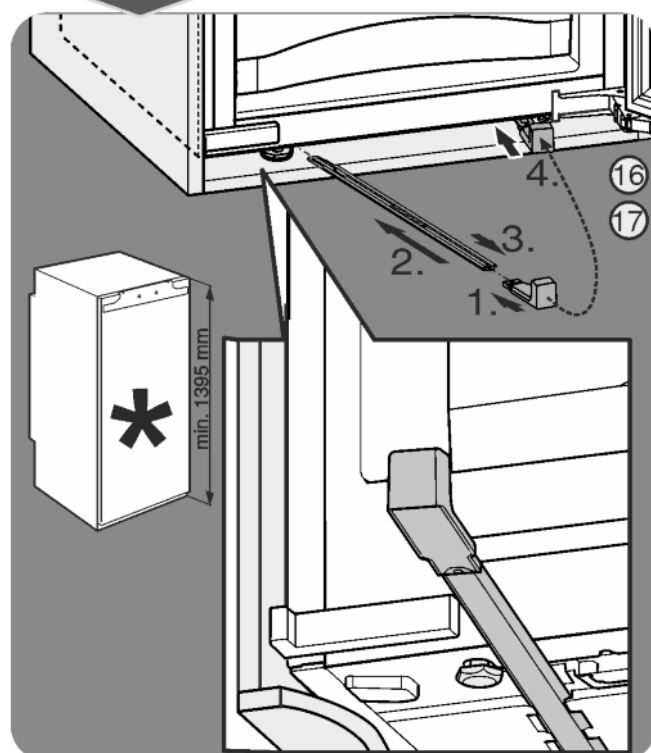
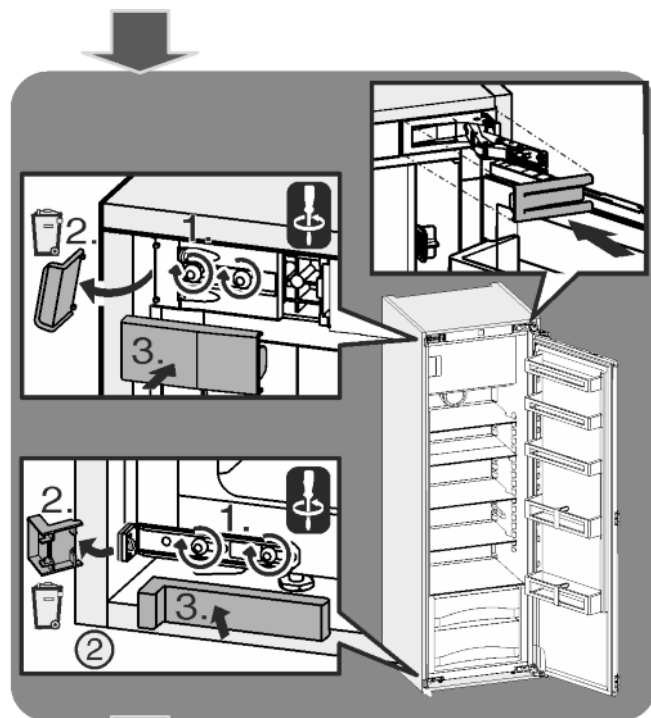
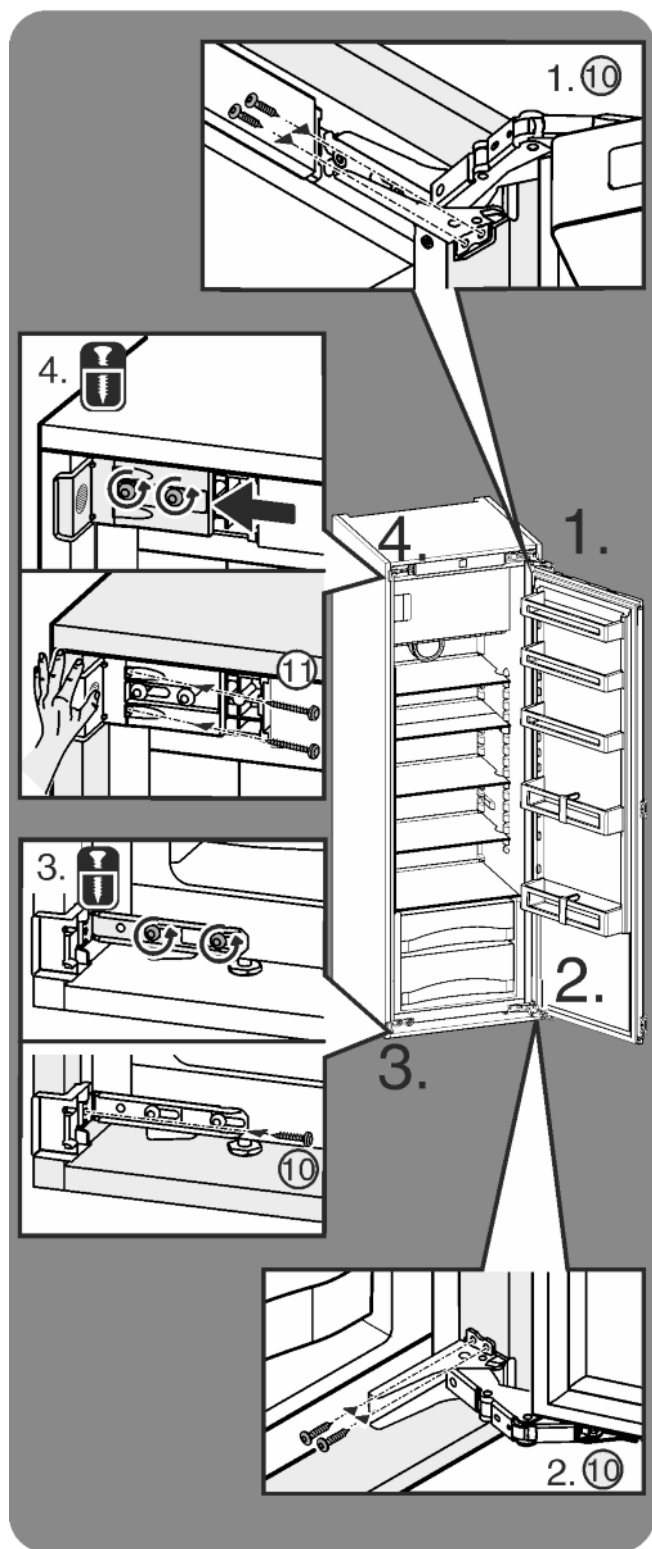


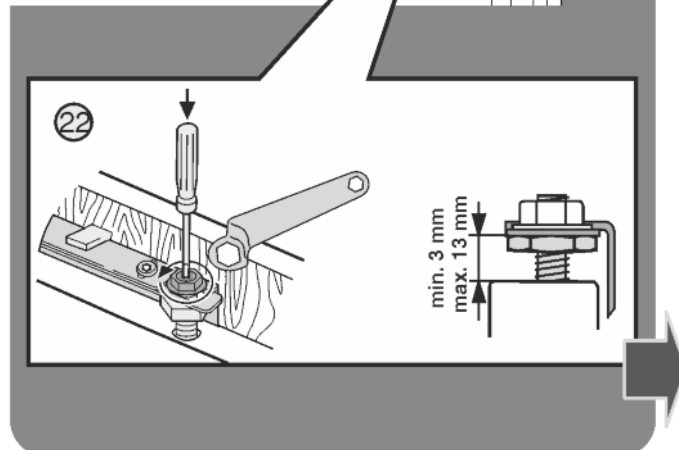
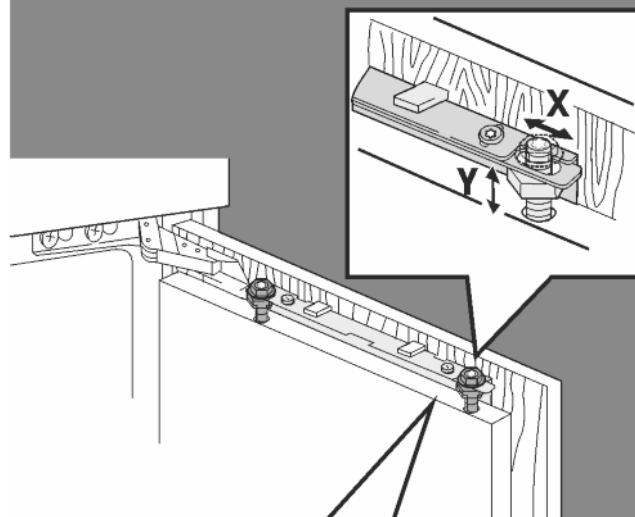
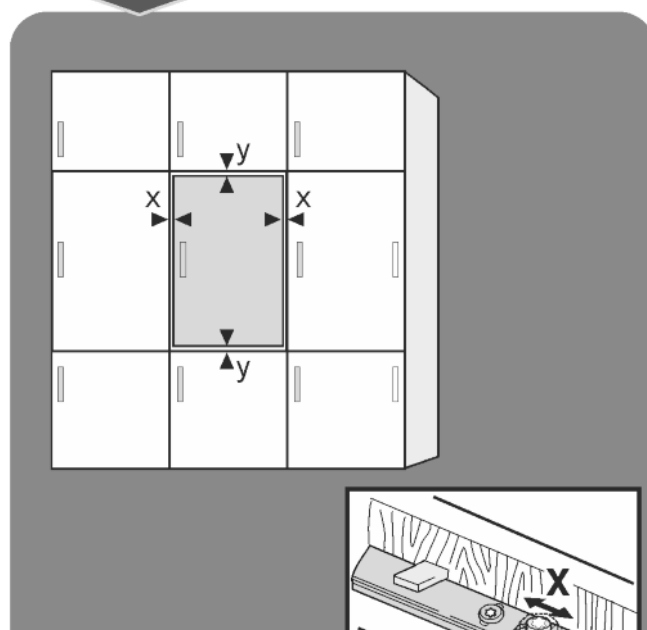
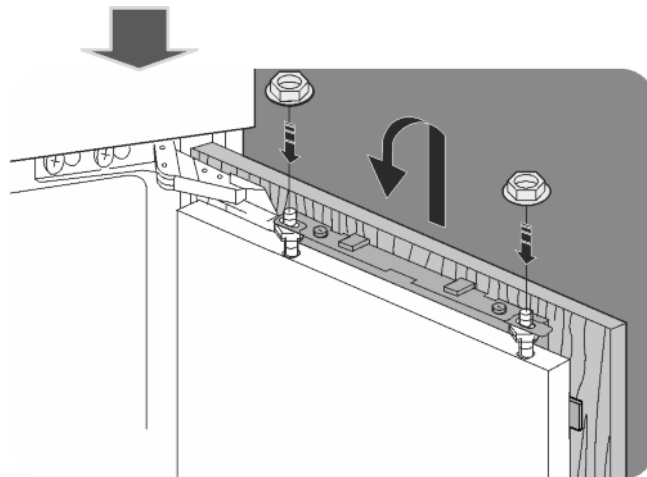
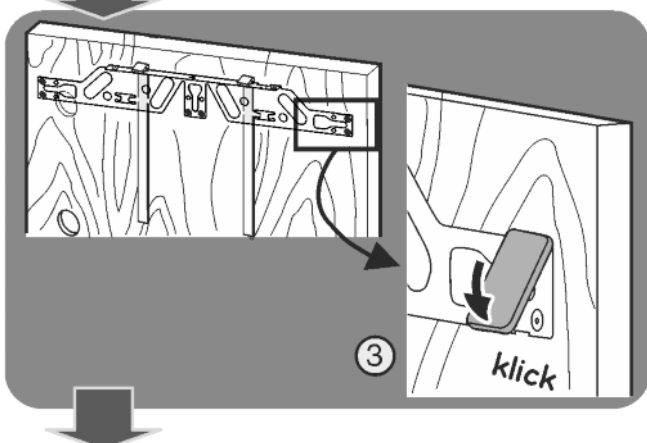
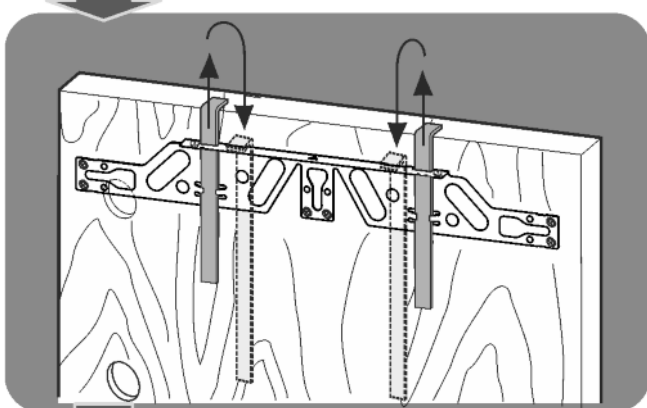
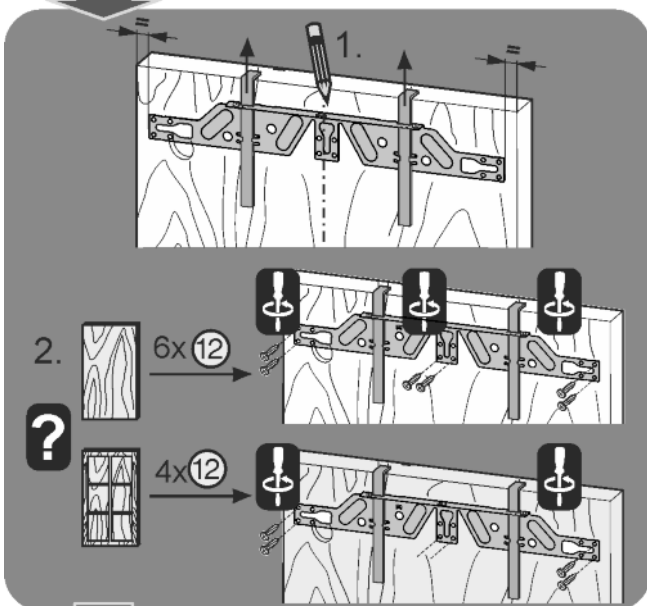
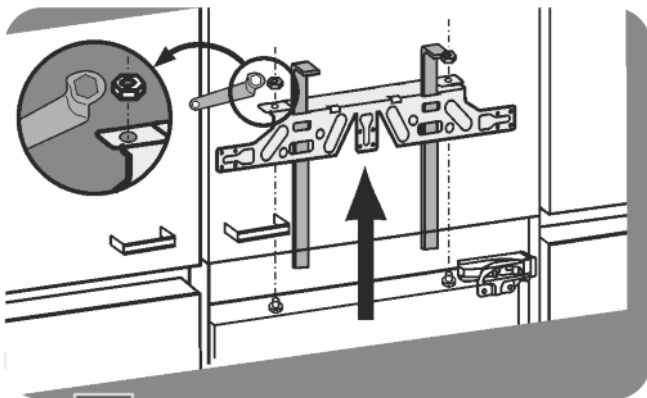
Einbau in die Nische
Installation
Montaje
Montage
Установка

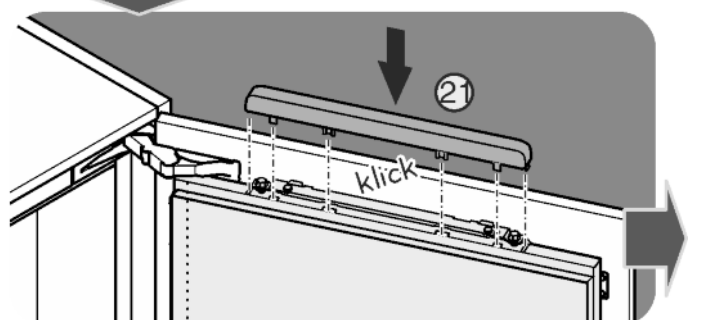
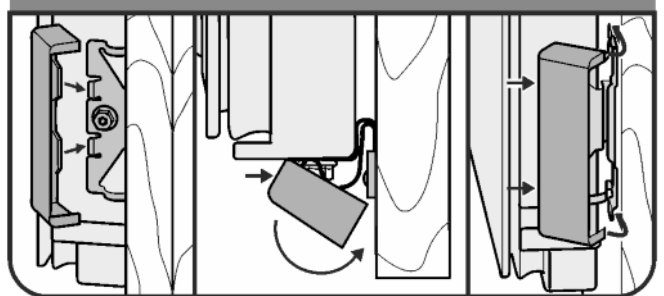
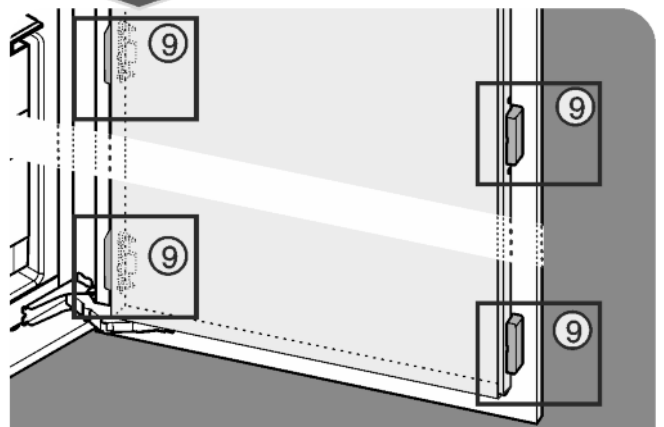
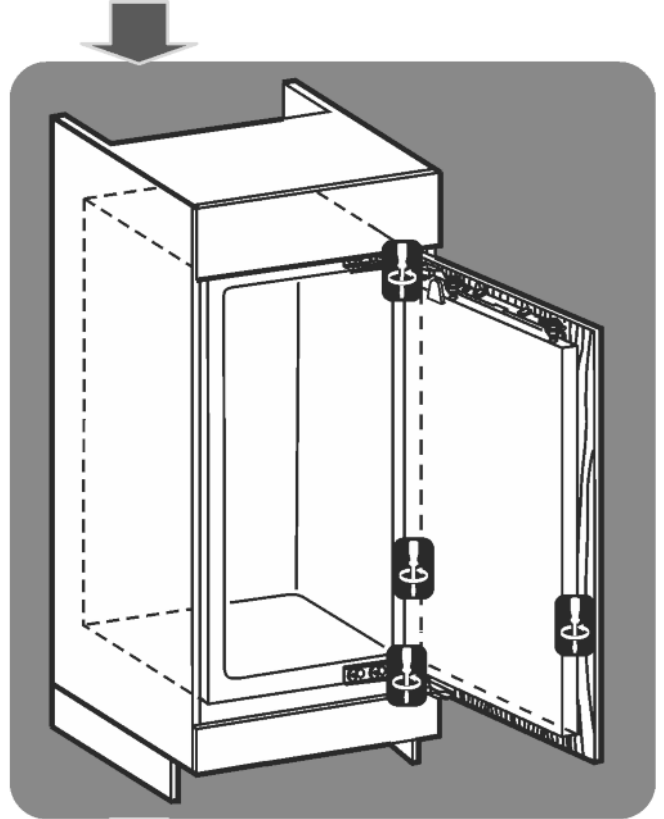
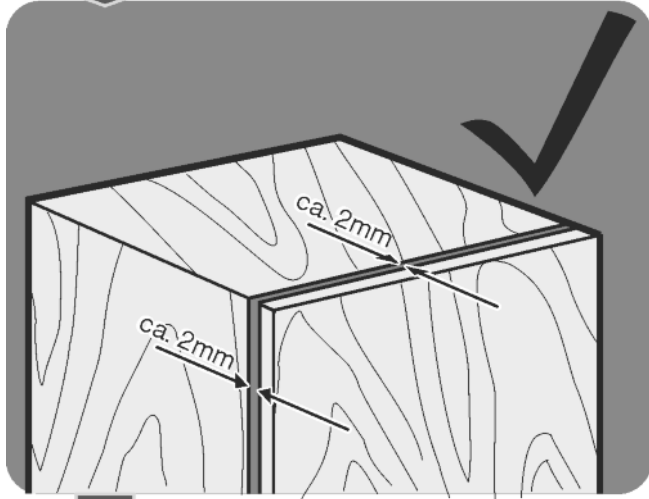
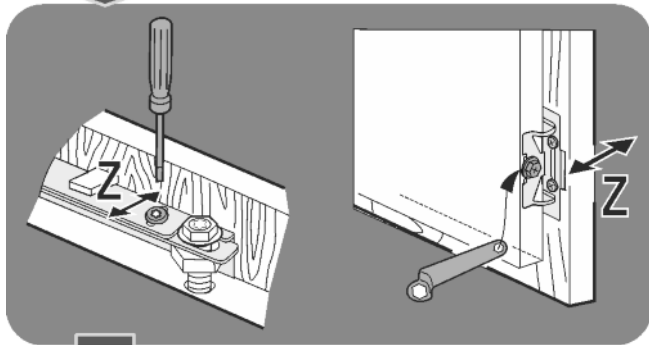
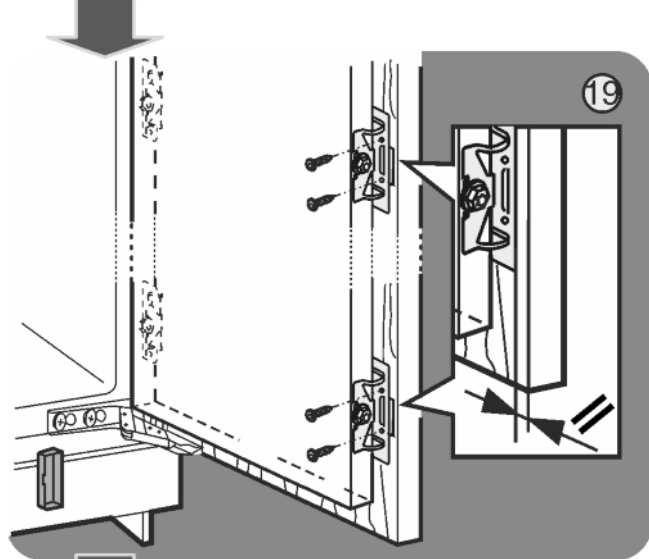
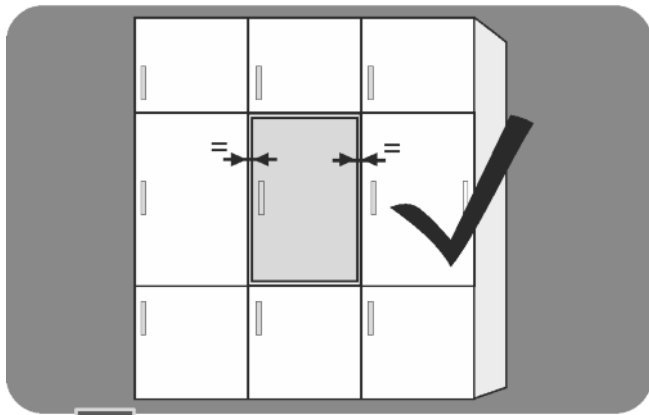


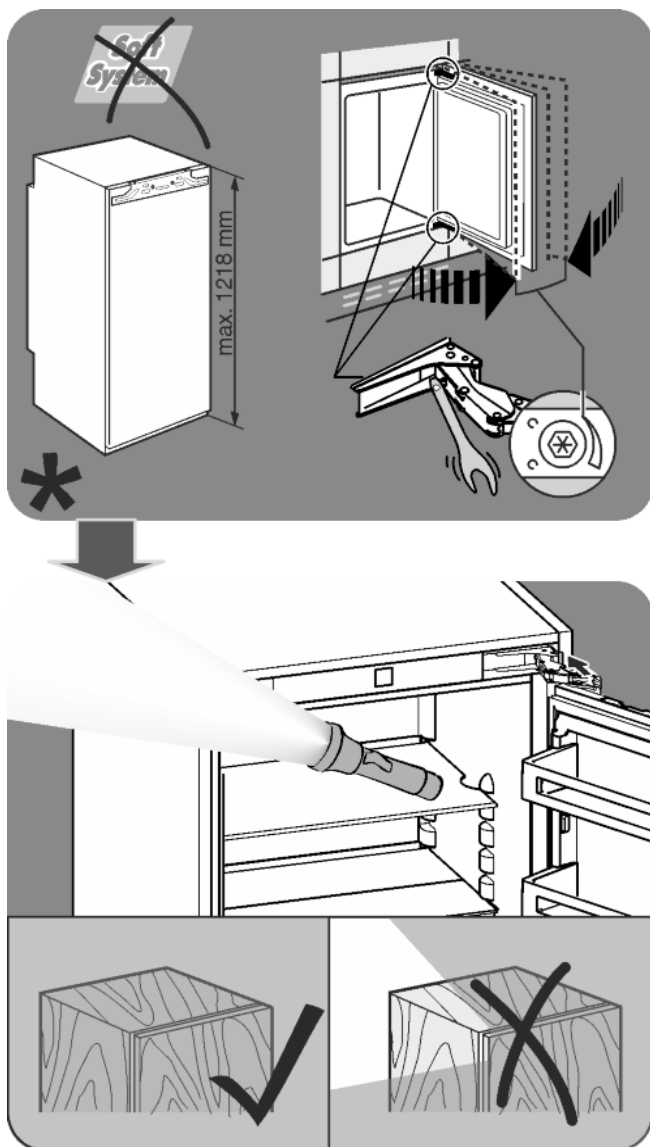












Gemma B&D d.o.o.

Uvoznik i distributer za RH 10000 Zagreb,
Prisavlje 2 **Veleprodaja:**
tel.: 00385 1 6196 446, 6195 604 fax: 00385 1
6195 581
e-mail: veleprodaja@gemma.hr **Centralni
servis:**
tel/fax: 00385 1 6195 582
e-mail: servis@gemma.hr www.gemma.hr

Gemma BH d.o.o.

Uvoznik i distributer za BiH 71000
Sarajevo, Džemala Bijedića 25c,
Veleprodaja:
tel./fax: 00387 33 407 935,
00387 33 407 936 e-mail:
info@gemma.ba www.gemma.ba

Gemma B&D d.s.d.**Podgorica**

Uvoznik i distributer za CG 81000 Podgorica,
Serdara Jola Piletića bb (PC Palada) **Veleprodaja:**
tel.: 00382 20 672 961
e-mail: veleprodaja@gemmabd.me
www.gemmabd.me

Radi stalnog poboljšavanja proizvoda može doći do promjene tehničkih podataka bez prethodne obavijesti.

Ove upute napravljene su s mnogo truda i s najvećom pažnjom, no pogreške u procesu izrade i/ili prijevoda uputa uvijek su moguće. Stoga proizvođač i prodavatelj ne preuzimaju odgovornost za eventualne netočne navode, pogreške u prijevodu ili tiskarske pogreške u ovim uputama.